



国际清算银行

第81期年报

2010年4月1日-2011年3月31日

2011年6月26日，巴塞尔

责任编辑：杨冠一
责任校对：李俊英
责任印制：裴 刚

图书在版编目(CIP)数据

国际清算银行第81期年报/国际清算银行编；中国人民银行国际司译. —北京：中国金融出版社，2011. 9

书名原文：国际清算银行 81th Annual Report
ISBN 978-7-5049-6112-9

I. ①国… II. ①国…②中… III. ①国际清算银行—2011~2012—年报
IV. ①F831.2-54

中国版本图书馆CIP数据核字（2011）第194913号

出版 **中国金融出版社**
发行
社址 北京市丰台区益泽路2号
市场开发部 (010) 63266347, 63805472, 63439533 (传真)
网上书店 <http://www.chinafph.com>
(010) 63286832, 63365686 (传真)
读者服务部 (010) 66070833, 62568380
邮编 100071
经销 新华书店
印刷 北京松源印刷有限公司
尺寸 210毫米×297毫米
印张 12.25
字数 258千
版次 2011年9月第1版
印次 2011年9月第1次印刷
ISBN 978-7-5049-6112-9/F.5672
如出现印装错误本社负责调换 联系电话 (010) 63263947

目录

发文函	ix
经济章节简介	xi
第一章 创建一个稳定的未来	1
对上一年度的回顾	2
发达经济体的复苏	2
通货膨胀压力促使调整货币政策预期	4
对欧元区长期的财政政策关注	6
其他地区的财政政策	7
银行资产负债表有所改善，但依然脆弱	7
对下一年度的展望	8
财政挑战	8
私人部门资产负债表挑战	9
国际失衡	10
货币政策	11
监管改革	11
专栏：中央银行治理与金融稳定	12
衡量和监督威胁	13
总结	14
第二章 为可持续增长奠定新的基础	15
失衡、金融危机和经济增长	16
部门失衡	18
私人部门缩减债务	20
专栏：部门失衡对增长的影响：以制造业为案例来分析	21
公共债务和财政整顿	23
结论	25
第三章 全球失衡的风险：超出经常账户范畴	28
经常账户余额：风险和应对	29
风险	30

政策僵局	31
专栏3.A: 调整的证据	32
政策协调的作用	33
资本流动总量和金融失衡	35
风险	35
应对金融风险	37
专栏3.B: 全球流动性	39
总结	41
第四章 未来的货币政策挑战	42
中央银行资产负债表扩张带来的挑战	42
中央银行资产负债表扩张的影响	44
专栏4.A: 主权债务管理与银根状况和金融稳定的关系	45
政策利率正常化	46
初级产品价格高企的风险	47
专栏4.B: 初级产品价格与金融化	48
复苏状态和经济过热风险	48
评估当前货币政策态势	51
总结	53
第五章 金融监管改革: 成就、问题与前景	54
金融危机如何影响监管改革	54
银行资本	54
风险覆盖	55
专栏5.A: 资本工具	56
流动性	56
宏观审慎问题	57
专栏5.B: 金融市场基础设施的作用	57
专栏5.C: 各国和国际社会落实宏观审慎政策框架的进展情况	58
新要求的影响	58
突出的问题和未来工作	63
改革的落实	63
采取更密集和严格的监管	63
系统重要性金融机构	64
更有效的跨境银行处置	64
其他金融部门和机构	64
影子银行	65
其他监管动议	66
不断演化的金融体系	66
总结	69
第六章 缩小数据缺口 以加强系统性风险衡量	70
系统性风险: 我们应关注哪些方面	71

共同风险敞口	72
杠杆率	74
期限转换及融资风险	74
专栏：国际清算银行国际银行业统计：作用与改进	76
全球化背景下的数据需求	77
缩小数据缺口	79
总结	80
—————	
国际清算银行组织结构图（2011年3月31日）	86
国际清算银行：职责、业务活动、治理和财务结果	87
国际清算银行成员中央银行	112
国际清算银行董事会	113
国际清算银行管理层	114
财务报表	120
独立审计报告	183
五年总结图	184

图表目录

图

1.1 部分发达经济体的资产价格	2
1.2 发达经济体与新兴市场经济体的不同走势	3
1.3 通货膨胀压力	4
1.4 利率	5
1.5 部分新兴市场经济体的通货膨胀率、政策利率与汇率	5
1.6 欧元区国家的财政挑战	6
1.7 银行资本金比率和信贷利差	8
2.1 部分经济体的产出	15
2.2 住宅和商用地产的实际价格	17
2.3 债务	18
2.4 建筑和金融行业的繁荣	19
2.5 生产率提高和行业失衡	19
2.6 住户债务比率	22
2.7 2010年的财政赤字	24
2.8 建筑和金融繁荣期的财政余额	25
3.1 全球经常账户余额	29
3.2 地区经常账户余额	30
3.3 抗拒实际汇率调整	31
3.4 部分国家资本流动总量	36
3.5 2010年底全球银行业体系之间的联系	37
3.6 部分新兴市场经济体的银行跨境贷款的供求分析	38
3.7 东亚地区经济体资本流动总量	41
4.1 部分经济体的中央银行资产总额	42
4.2 中央银行的资产与负债	43
4.3 中央银行资产、货币总量和消费物价	44
4.4 政策利率和通胀	46
4.5 远期曲线	47
4.6 通胀波动性和工资压力	49
4.7 当前与20世纪70年代全球水平的比较	50

4.8 货币政策态势	51
4.9 新兴市场经济体的信贷缺口和居民住房价格	52
5.1 银行资本和流动性更高的最低要求时间表	55
5.2 筹集资本和划减	60
5.3 目标资本比率上升1.3个百分点所带来的加总影响	61
5.4 预计资本和流动性增加所带来的长期净年均收益	62
5.5 保险公司：股票持有状况和表现	65
5.6 对冲基金：规模、表现和杠杆率	66
5.7 特定金融工具的增长情况	67
5.8 股权回报率	68
5.9 银行债权的期限情况	68
6.1 银行危机前后信贷和资产价格走势	71
6.2 市场价格作为金融危机同期参考指标：以美国为例	72
6.3 美元多头方欧洲银行资产负债表内美元头寸情况	75
6.4 虚拟公司 (TRUST) 全球运作框架	79
 表	
2.1 公共债务	23
2.2 新兴市场经济的繁荣：是否掉进了同样的陷阱	26
3.1 官方外汇储备年变动额	34
5.1 向定量影响力评估报告的平均资本比率	59
5.2 主要银行的盈利能力	60
6.1 大型银行结构性工具风险敞口	73

本报告使用的术语

lhs, rhs 左坐标, 右坐标

billion 10亿

…… 没有提供

· 不适用

— 无或忽略不计

\$ 美元, 除非特别说明

总数经四舍五入

本期报告中的“国家”一词涵盖了国际法和国际惯例中所理解的非国家领土实体, 其数据单独列示。

第81期年报

提交给2011年6月26日在巴塞尔举行的 国际清算银行年度股东大会

女士们、先生们：

我很荣幸地将本财政年度（截至 2011 年 3 月 31 日）的国际清算银行第 81 期年报提交给诸位。

本年度净利润达 8.16 亿特别提款权，去年净利润为 18.598 亿特别提款权。2010/11 财政年度的详细情况请见本年报 116-119 页（中文版——编者注）“净利润与分配”。

根据国际清算银行章程第 51 条，董事会提议本届股东大会将总额为 1.61 亿特别提款权（每股 295 特别提款权）的资金用于支付红利，以特别提款权的构成币种或瑞士法郎支付。

董事会进一步建议将 6,550 万特别提款权的资金转入一般储备基金，600 万特别提款权的资金转入特别红利储备基金，将剩余的 5.834 亿特别提款权的资金转入自由储备基金。

上述提议如获股东大会批准，本行为 2010/11 财政年度提取的红利将在 2011 年 7 月 1 日支付给股东。

总经理

海密·卡罗阿纳

2011 年 6 月 10 日于巴塞尔